

Inbördes arrangemang mellan Strängnäs stift och Örebro pastorat angående teckenspråkigt arbete

Detta inbördes arrangemang innebär en överenskommelse mellan de personuppgiftsansvariga hur personuppgifter ska behandlas i de fall ett gemensamt ansvar föreligger.

Personuppgiftsansvariga som omfattas av arrangemanget

1. Strängnäs stift (nedan kallad stiftet)

Organisationsnummer: 252010-0047

Adress: Gyllenhjelmstgatan 2, Box 84, 645 22 Strängnäs

Telefonnr: 0152 – 234 00

E-postadress: strangnas.stift@svenskakyrkan.se

2. Örebro pastorat (nedan kallad pastoratet)

Organisationsnummer: 252003-0731

Adress: Skogstegen 27 70363 ÖREBRO

Telefonnr: 019-174500

E-postadress: orebr.pastorat@svenskakyrkan.se

1. Syftet med ett inbördes arrangemang

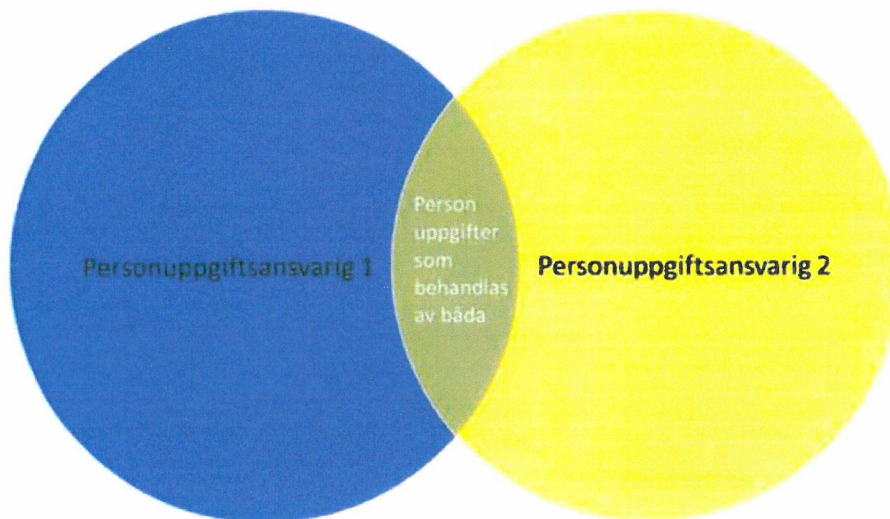
Ett inbördes arrangemang ska enligt artikel 26 i dataskyddsförordningen tas fram om två personuppgiftsansvariga gemensamt fastställer ändamålen med och medlen för behandlingen. Arrangemanget behövs när två personuppgiftsansvariga samarbetar med varandra utan att någon av dem ensamt kan bestämma över ändamål och metoder för samarbetet. De gemensamt personuppgiftsansvariga ska under öppna former fastställa sitt respektive ansvar enligt dataskyddsförordningen. Det inbördes arrangemanget ska på lämpligt sätt återspegla de gemensamt personuppgiftsansvarigas respektive roller och förhållanden gentemot registrerade¹.

I det här inbördes arrangemanget klargörs rollerna i samarbetet i följande avseenden (illustreras i nedanstående bild):

- Vad vardera personuppgiftsansvarig har för eget ansvar kopplat till samarbetet, den gula och blå cirkeln, det vill säga vilka egna roller man har. I de blå och gula fallet föreligger inte gemensamt personuppgiftsansvar.
- I vilka fall man gemensamt hanterar personuppgifter och vilka ändamål det sker för (den gröna ytan som är gemensam för den gula och blå cirkeln). Genom att beskriva detta

¹ Registrerad är en identifierad eller identifierbar fysisk person. En identifierbar fysisk person är en person som direkt eller indirekt kan identifieras till exempel genom identifierare som namn eller genom en eller flera faktorer som är specifika för den fysiska personens fysiska, fysiologiska, genetiska, psykiska, ekonomiska, kulturella eller sociala identitet.

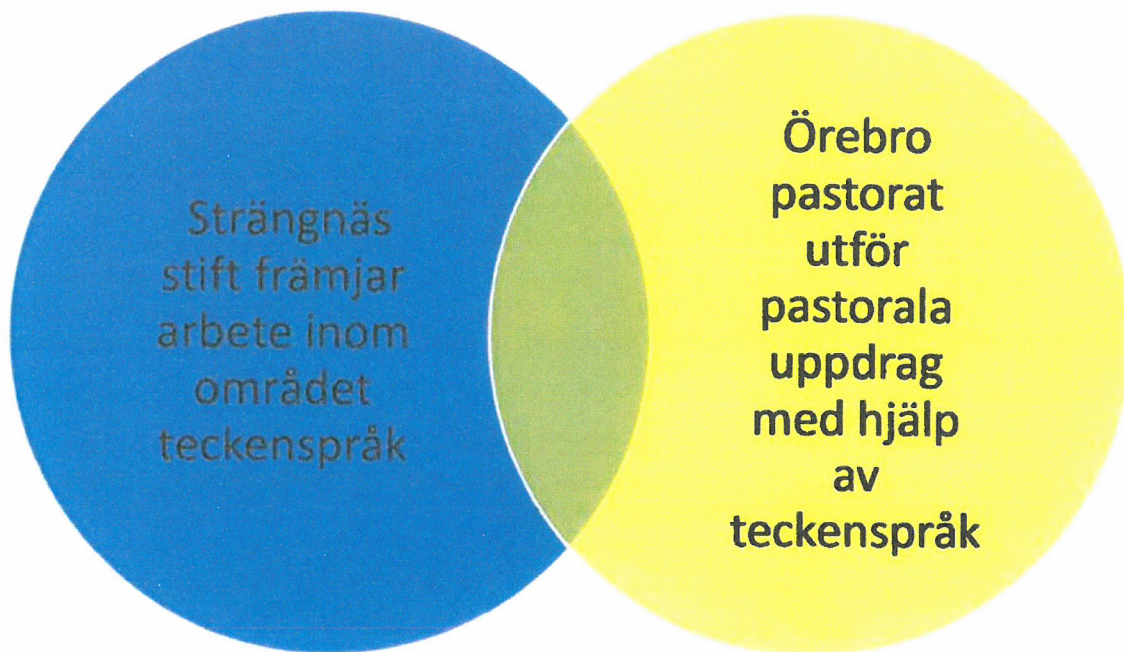
förklarar man de olika rollerna de personuppgiftsansvariga har i samarbetet och vilka personuppgifter som kan komma att behandlas gemensamt. I det gröna fältet föreligger ett gemensamt ansvar.



Syftet med ett inbördes arrangemang är att registrerade som berörs av gemensam behandling ska förstå rollerna och i vilka fall gemensamt ansvar föreligger. Det primära syftet är alltså att lämna information till de registrerade.

2. Roller

Det här inbördes arrangemanget beskriver hur samarbete mellan stiftet och pastoratet ser ut avseende arbete med teckenspråkighet. De personuppgiftsansvarigas ansvarsområden kan förenklat visualiseras på följande sätt:



Det blå området

Strängnäs stifts uppdrag regleras främst i kyrkoordningen. Enligt denna har stiftet som uppgift att främja och ha tillsyn över församlingarnas uppgift att fira gudstjänst, bedriva undervisning samt utöva diakoni och mission. Dessutom ska stiftet främja och ha tillsyn över församlingarnas förvaltning. Stiftet kan även anordna konfirmationsundervisning i egen regi².

Merparten av stiftets teckenspråkiga är bosatta i Örebro. Teckenspråkigt arbete sker också på andra platser i stiftet och stiftet tillsammans med nationell nivå arbetar med att utveckla och säkerställa förutsättningarna för det teckenspråkiga arbetet. Mot den bakgrunden vill stiftet ta sitt ansvar för sin främjandeuppgift inom teckenspråkigt arbete genom att ta på sig ett arbetsgivaransvar för viss personal med teckenspråkig kompetens. Dessa anställda har sitt tjänsteställe i Nikolai församlingshem i Örebro.

Hur personuppgifter hanteras i dessa uppgifter och i övriga arbetsuppgifter stiftet har, beskrivs i stiftets integritetspolicy.

Det gula området

Örebro pastorats uppdrag regleras främst i kyrkoordningen. Enligt denna har pastoratet som uppgift att fira gudstjänst, bedriva undervisning samt utöva diakoni och mission inom pastoratet.

Merparten av stiftets teckenspråkiga är bosatta i Örebro. Den teckenspråkiga verksamheten i Örebro pastorat är främst förlagd till Nikolai församling. En målsättning för pastoratet är att möjliggöra för inkludering av teckenspråkighet i församlingsarbetet i stort, vid sidan av rent teckenspråkigt arbete.

² Se 42 kap. 9 ½ kyrkoordningen

Genom att samarbeta med stiftet får pastoratet verksamhetsmässigt tillgång till 50% av de av stiftet anställda med teckenspråkig kompetens. Genom detta kan pastoratet bedriva en verksamhet som är nyttig inte bara för kyrkotillhöriga inom pastoratet utan möjliggöra för flera att ta del.

Det gemensamma gröna området

Genom samarbetsavtalet rörande personal uppstår ett gemensamt personansvar för verksamhet som personalen utför i förhållande till registrerade. Detta visualiseras i bilden med den gemensamma gröna delen. I den behandlas personuppgifter som behandlas gemensamt av de personuppgiftsansvariga. Syftet med samverkan är reglerat i ett mellan stiftet och pastoratet upprättat avtal. Vardera parts syften beskrivs i avsnitten ovan. För båda parter är det viktigt att stödja en verksamhet som gör svenska kyrkans verksamhet tillgänglig genom teckenspråk. Detta är ett sätt att bidra till att rättigheter som religionsfrihet och integrering av personer med teckenspråk stärks³.

Utgångspunkten för detta avtal är parternas gemensamma intresse och ansvar för att bedriva teckenspråkigt arbete. Stiftet vill genom avtalet ta sitt ansvar för främjandeuppgiften och pastoratet vill möjliggöra teckenspråkig församlingsverksamhet.

De av stiftet anställda medarbetarna, som både stiftet och pastoratet har verksamhetsmässig tillgång till, har inom teckenspråkigt arbete uppgifter i både församling och stift. Dessa anställda ansvarar tillsammans för fördelningen 50% församlingsarbete och 50% stiftsarbete. Rekrytering och planering av verksamhetens omfattning ska ske i samråd mellan stiftet och pastoratet.

Enligt samarbetsavtalet gör stiftet och pastoratet följande åtaganden:

Strängnäs stift

- *Anställer och har arbetsgivaransvaret för de anställda inom det teckenspråkiga arbetet*
- *Ansvarar tillsammans med pastoratet för arbetsledningen*
- *Betalar 2/3 av den totala personalkostnaden*

Örebro pastorat

- *Ansvarar tillsammans med stiftet för arbetsledningen*
- *Betalar 1/3 av den totala personalkostnaden*

Inom ramen för samarbetet behandlas följande personuppgifter:

Arbetsuppgifter kopplade till respektive parts åtaganden enligt samarbetsavtalet utförs ofta enskilt av parten och tillhörande personuppgiftsbehandling faller då inom respektive parts personuppgiftsansvar. För stiftets del beskrivs detta i integritetspolicyn för det teckenspråkiga arbetet.

För att kunna genomföra vissa delar behöver dock personuppgifter delas mellan stiftet och församlingen:

- *Pastoratet tar emot anmälningar som stiftet får ta del av (avser personuppgifterna namn, e-postadresser och hemadresser).*
- *Vid lägerverksamhet delas uppgifter om deltagare och hälsodeklarationer med syfte att säkerställa en god och säker verksamhet (avser namn på deltagare och uppgifter i deklARATIONERNA).*

³ Se artiklarna 10 och 26 i den europeiska stadgan för mänskliga rättigheter.

- Konfirmationen kan genomföras med stöd av stiftsanställd personal, men hanteringen av kyrkobokföringen sköts av pastoratet. Detta innebär att namn, personnummer och status konfirmation behandlas.
- Vid samarbetet vid utbildning av konfirmationsledare kan namn och kontaktuppgifter delas.

I den kommunikation mellan parterna som sker gällande samråd om arbetsledning, verksamhetsfördelning och verksamhetens omfattning behandlas namn och kontaktuppgifter på de som deltar i samrådsaktiviteterna.

Vid rekrytering av teckenspråkig personal sker samråd innan stiftet beslutar om anställning. I sådant samråd behandlas namn och kontaktuppgifter på de som deltar i samrådet. För de som är aktuella för anställning behandlas utöver namn och kontaktuppgifter även personuppgifter som ingår i ärendet om anställning. Stiftets arbete med anställning beskrivs i integritetspolicyn för rekrytering (HR).

Stiftet alternativt pastoratet fungerar som sammankallande till de möten som kan behövas för samråd mellan parterna. I utskick till sådana möten behandlas deltagarnas personuppgifter (namn och kontaktuppgifter). Vidare anges plats och tidpunkt för mötet. Det förekommer också att dagordning kompletteras med handlingar kopplat till samrådet.

I den ekonomihantering som sker för att reglera betalningen av tjänsterna behandlas namn och kontaktuppgifter på de som deltar i ekonomihanteringen.

All hantering i samverkan som avser känsliga personuppgifter eller integritetskänsliga personuppgifter ska ske på ett säkert sätt, vilket för digitala överföringar innebär krav på kryptering. Vid behandling av sådana personuppgifter grundas behandlingen på det så kallade medlemsundantaget⁴ eller uttryckliga samtycken. För att tydliggöra vilka skyldigheter som Svenska kyrkan har gentemot konfirmander och deras vårdnadshavare skrivs ett avtal under.

3. Information till den registrerade om arrangemanget

Stiftet och pastoratet ansvarar var för sig för att de uppfyller kraven i dataskyddsförordningen i behandlingen, vilket bland annat innebär att det ska finnas laglig grund för all personuppgiftsbehandling som utförs av respektive organisation.

Vardera part som har kontakter med de registrerade (anställda och förtroendevalda i Svenska kyrkan samt enskilda ideella personer) i det gröna fältet ska tillse att den registrerade får information om att ett inbördes arrangemang finns och också lämna en kopia på arrangemanget till den registrerade som så önskar. För stiftets del kan det göras genom att publicera arrangemanget på stiftets webbsida.

Vardera part ansvarar också för att lämna information om sin egen personuppgiftsbehandling till den registrerade (de gula och blå fälten). Detta kan göras exempelvis i en integritetspolicy.

I lämnad information ska framgå vilka rättigheter den registrerade har enligt dataskyddsförordningen eller hur den registrerade annars kan få kunskap om rättigheterna.

⁴ Se artikel 9.2 c GDPR-förordningen

4. Kontaktpunkter för registrerad som vill utöva sina rättigheter

Stiftet utgör kontaktpunkt för behandlingar som finns dels i det gemensamma gröna området i punkt 2 ovan, dels för det egna området (det blåa området i bilden i punkt 2 ovan).

Pastoratet utgör kontaktpunkt för behandlingar som finns dels i det gemensamma gröna området i punkt 2 ovan, dels i det egna området (det gula området i bilden i punkt 2 ovan).

Kontaktuppgifter (telefonnummer och e-postadress) finns angivna i inledningen till det inbördes arrangemanget. För den personuppgiftsbehandling Strängnäs stift ansvarar för får även dataskyddsombudet kontaktas. Kontaktuppgifter till dataskyddsombudet finns på stiftets hemsida.

Att vara en kontaktpunkt innebär att den registrerade kan vända sig dit med frågor eller synpunkter på personuppgiftsbehandling. Registrerade kan oavsett kontaktpunkterna ovan alltid välja att vända sig till en eller båda personuppgiftsansvariga för att utöva sina rättigheter enligt dataskyddsförordningen.

Det inbördes arrangemanget har upprättats av företrädare för Strängnäs stift och Örebro pastorat. Vardera personuppgiftsansvarig har fått ett exemplar av detta.

För Strängnäs stift

Örebro den 22/12.20.21

Namn

Jimmy Åkervall

Stiftsrektor

Namn

Namnförtydligande, titel

För Örebro pastorat

Örebro den 9/1.20.22

Namn

Anders Lennartsson

Kyrkoherde

Namn

Namnförtydligande, titel